

Zeitschrift: L'Architecture suisse : revue bi-mensuelle d'architecture, d'art, d'art appliqué et de construction

Herausgeber: Fédération des architectes suisses

Band: 2 (1913)

Heft: 1

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Per A 4410

L'ARCHITECTURE SVISSE

ORGANE OFFICIEL □
DE LA FÉDÉRATION DES
ARCHITECTES SVISSES



No. 4 — JANVIER 1913

LAUSANNE, 8, RUE DE BOURG

TEPPICHHAUS MEYER-MÜLLER & C° S. A.

ZURICH — BERNE, PLACE BUBENBERG 10

Linoléums — Tapis en tous genres — Tapis d'Orient

Références et attestations à disposition :: Echantillons :: Représentants sur désir :: Devis gratuits

Pieterlen
bei Biel **E. Beck**

Télégramme : PAPPBECK

Fabrik für
la Holzzlement
Isolierplatten, Dachpappen
Isolerteppiche
Korkplatten
und sämtliche
Teer- und Asphaltfabrikate
Deckpapiere
roh und imprägniert, in nur
bester Qualität, zu billig-
42 sten Preisen

Perles
près Bienne

Téléphone

Fabrique pour
Carton bitumé
Ciment ligneux
Plaques d'Asphalte
pour Isolations en tous
genres
Tapis d'Isolations
Goudron minéral raffiné
Trinidad épurée
Tous les produits d'As-
phalte et de Goudron

Fabrique spéciale de Papiers héliographiques

ZURICH II **A. Messerli** BERNE
Lavaterstrasse 65 Effingerstrasse 4a

Le plus ancien Atelier suisse d'Héliographie
Fondé à Zurich en 1876

Prompte Livraison :: Qualités garanties à prix modérés

Papiers héliographiques de propre fabrication
Appareils héliographiques de divers systèmes

Pneumatiques et Électriques 50
Copies héliographiques sur fonds bleu, blanc et brun
Procédé de reproduction à sec, en noir et couleurs

Ascenseurs Schindler & Cie

Hydrauliques et électriques Lucerne

44

Travaux métalliques d'arts industriels



Dorage, argentage, etc. :: Colori métallique artistique

Recommandé spécialement à l'attention de 49

Messieurs les Architectes

Travaux ciselés, d'exécution artistique d'après
projet :: Galvanos pleins et creux pour re-
production d'ornements, plaquettes, figures, etc.

BL. BART :: ZURICH III
Téléphone 96.61 5 Jägergasse 5 Téléphone 96.61

Bon représentant demandé pour la Suisse française



GEBRÜDER LINCKE ZÜRICH PFERDE STALLUNGEN

58

HELVETIA
ASSURANCE MUTUELLE SUISSE
CONTRE LES ACCIDENTS À ZURICH
SUCCURSALE DE GENÈVE.
Tous les bénéfices reviennent aux assurés.
Assurances Individuelles, Agricoles,
de Voyages, des Domestiques et de responsabilité civile vis-à-vis des tiers.
Pour tous renseignements, s'adresser
aux Directions et aux agents

5



D'après une aquarelle originale de l'architecte

Belvédère sur le Sonnenberg près Mæhlin
(Argovie) Architecte Franz Herding, Berne

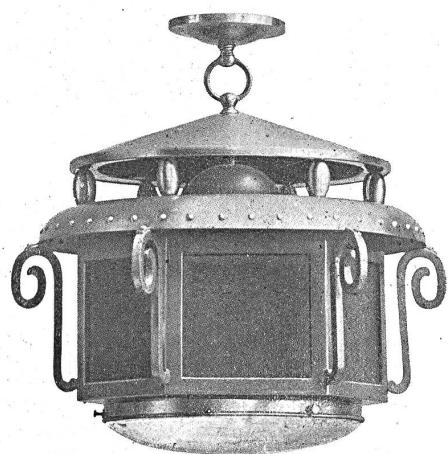
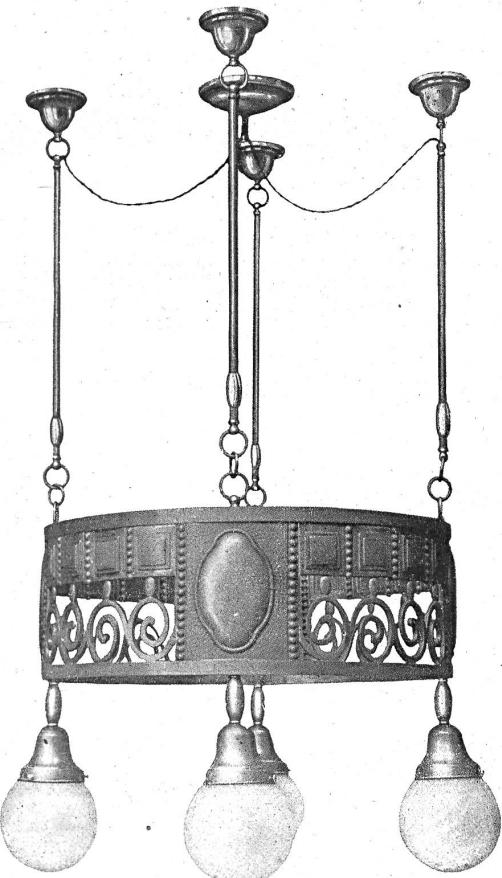
CARDINAUX & NYFFELER

BEUNDENFELDSTRASSE 32
TELEPHON 4100

BERN

BEUNDENFELDSTRASSE 32
TELEPHON 4100

WERKSTÄTTEN KUNSTGEWERBLICHER METALL-ARBEITEN
ATÉLIERS POUR CONSTRUCTIONS D'ART EN MÉTAUX

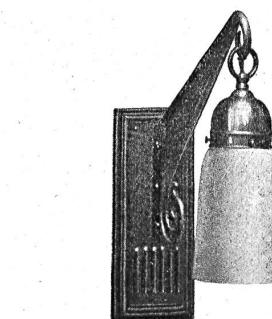
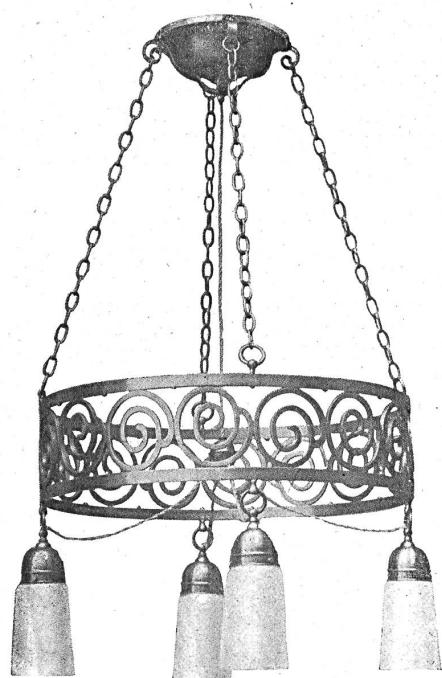
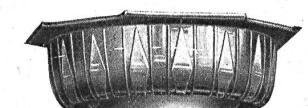
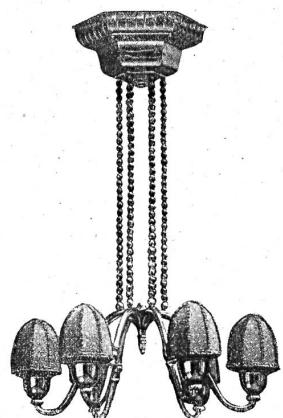


Obige Beleuchtungskörper sind von unsren
Zeichnern entworfen und in unsren Werk-
stätten ausgeführt worden.



— Les lustres ci-dessus ont été dessinés —
par nos dessinateurs et exécutés dans nos
ateliers.

○ ○ ○ CARDINAUX & NYFFELER -- BERN ○ ○ ○
BELEUCHTUNGSKÖRPER - BRONCEGUSS ————— LUSTRERIE - BRONZES

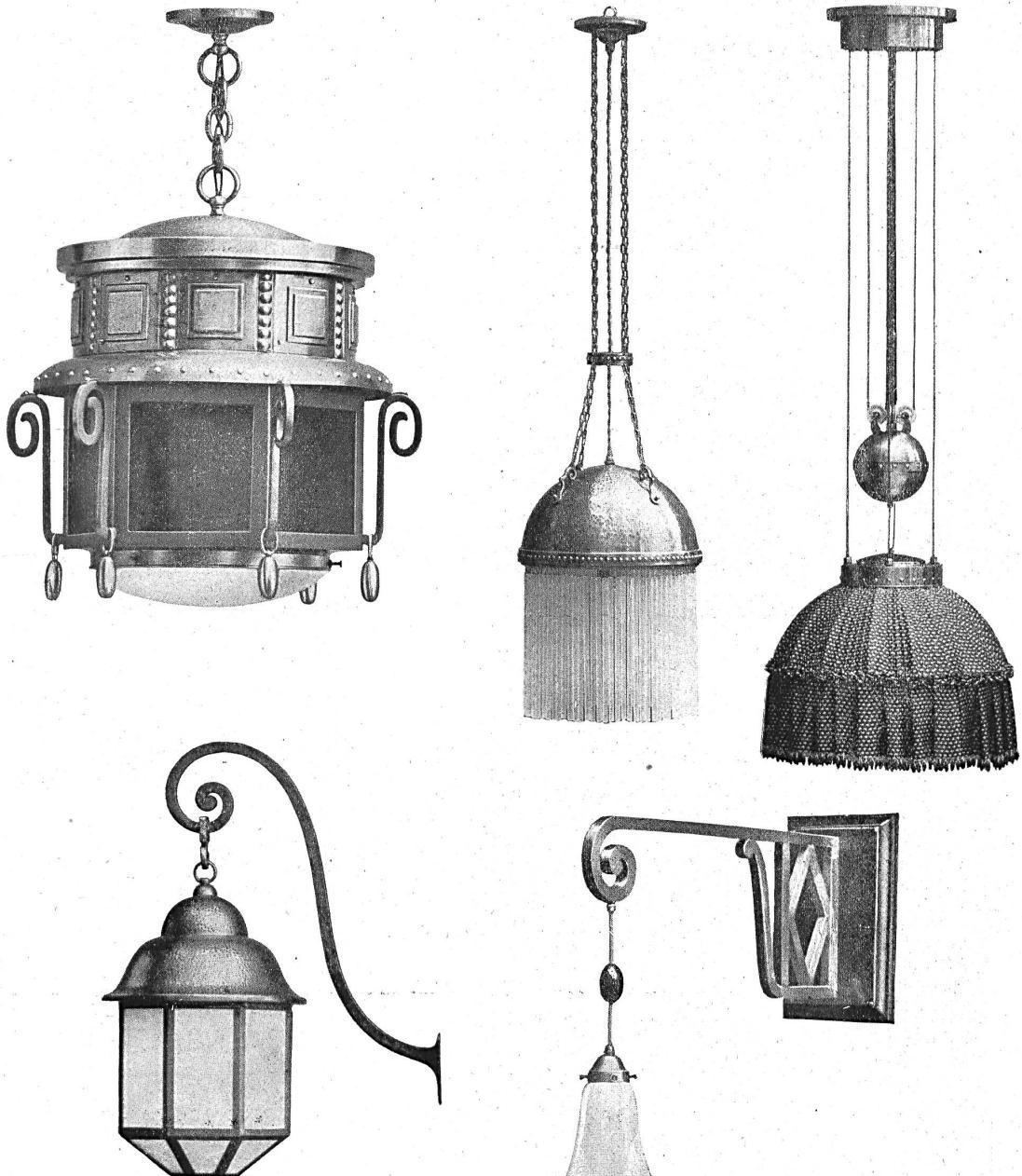


Alle Besuche wie auch die Anfertigung von
Entwürfen und Zeichnungen sind unver-
bindlich und kostenlos.



Tout les projets, offres etc. seront livrés
par nous sans aucun engagement et gra-
tuitement.

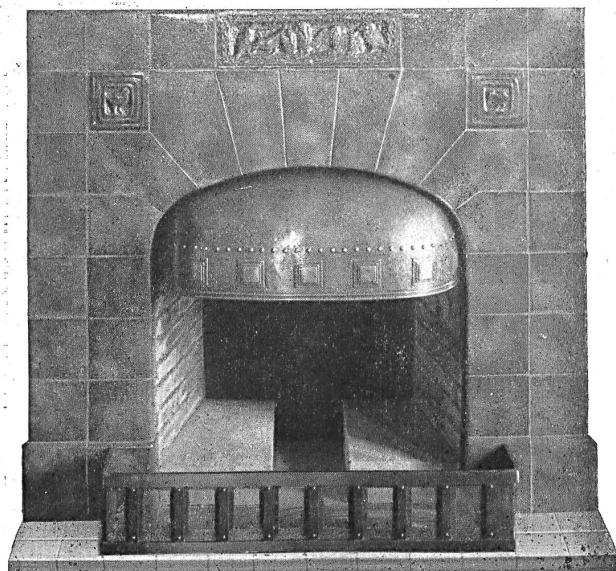
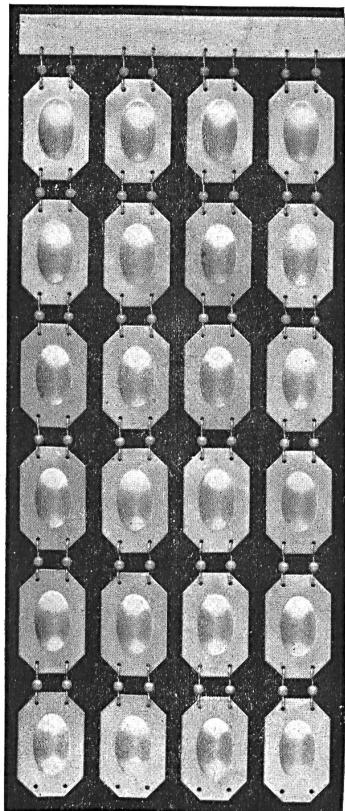
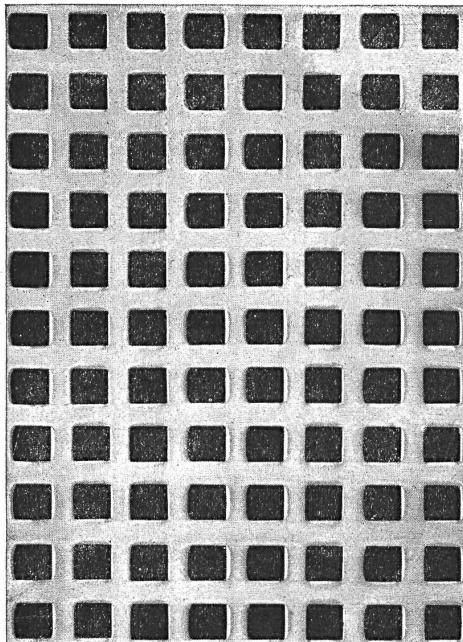
○ ○ ○ CARDINAUX & NYFFELER -- BERN ○ ○ ○
 KUNSTSCHMIEDE- UND METALL-ARBEITEN ——— TRAVAUX ARTISTIQUES EN FER FORGÉ



Wir widmen den Lieferungen von Beleuchtungskörpern, den Räumen angepasst, unsere besondere Aufmerksamkeit. Zwecks Besprechung verfügen wir uns an Ort und Stelle und gewährleisten eine sorgfältige und künstlerische Ausführung.

Nous apportons notre attention spécialement à l'exécution des lustres riches, genre exclusif et garantissons un travail soigné.

○ ○ ○ CARDINAUX & NYFFELER - BERN ○ ○ ○
METALLGEHÄNGE - TREIBARBEITEN ————— GRILLAGE ET SUSPENSOIR MÉTALLIQUE



Wir bitten, unsere Offerten einzuholen für kurante, einfachere Beleuchtungskörper. Wir können hierin sehr günstige Angebote machen.



Nous vous prions de bien vouloir demander nos offres pour la lustrerie, types courants et simples. Nous pouvons faire des prix très bas.